

- 21 / 1 - 1999 (B.Z.)

**Belgische Kamer
van volksvertegenwoordigers**

BUITENGEWONE ZITTING 1999 (*)

16 JULI 1999

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de tegen de
Koerdische PKK-leider Öcalan
uitgesproken doodstraf**

(Ingediend door de heer Ferdy Willems)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het oogmerk van dit voorstel is de regering aan te sporen om stappen te doen opdat de tegen de Koerdische leider Öcalan uitgesproken doodstraf niet zou uitgevoerd worden. Ter zake kan verwezen worden naar tal van gelijkaardige initiatieven in binnen- en buitenland, uitgaande van diverse personen, organisaties, instellingen en overheden.

F. WILLEMS

(*) Eerste zitting van de 50^{ste} zittingsperiode

- 21 / 1 - 1999 (S.E.)

**Chambre des représentants
de Belgique**

SESSION EXTRAORDINAIRE 1999 (*)

16 JUILLET 1999

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à la condamnation à mort
prononcée à l'encontre du leader
kurde du PKK, M. Öcalan**

(Déposée par M. Ferdy Willems)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de résolution a pour objet d'inciter le gouvernement à entreprendre des démarches auprès des autorités turques afin que la sentence de mort prononcée à l'encontre du leader kurde, M. Öcalan, ne soit pas exécutée. On notera, à cet égard, que ces démarches s'inscriraient dans le cadre de nombreuses initiatives similaires émanant de diverses personnes, organisations, institutions et autorités, tant belges qu'étrangères.

(*) Première session de la 50^{ème} législature

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER,

A. Overwegende dat de zaak Öcalan niet los kan gezien worden van de reeds vele decennia aansleepende Koerdische kwestie;

B. Overwegende dat het Koerdische volk nog steeds de meest elementaire rechten van zelfbeschikking worden onthouden;

C. Overwegende dat het Koerdische deel van de bevolking in Turkije voortdurend het slachtoffer is van schendingen van de mensenrechten, door folteringen, het laten verdwijnen of doden van Koerdische activisten, het verbieden van Koerdische politieke activiteiten, de veroordeling tot strenge gevangenisstraffen van democratisch verkozen Koerdische parlementsleden, het verbieden van de Koerdische taal in onderwijs, administratie, bestuur en rechtspraak;

D. Overwegende dat de Turkse Staat op 8 juli 1999, inzake 15 Koerdische dossiers, is veroordeeld door het Europese Hof voor de Mensenrechten (Raad van Europa), terwijl nu reeds 2000 van de 15000 ingediende Koerdische klachten ontvankelijk zijn verklaard;

E. Overwegende dat deze situatie door de polemologie als structureel geweld wordt omschreven;

F. Overwegende dat dezelfde wetenschap voorhoudt dat structureel geweld kan leiden tot fysiek geweld, in casu het gewapend verzet van de Koerdische rebellen en de door de Turkse overheid hiertegenover gestelde eveneens gewelddadige en gewapende pogingen tot repressie en onderdrukking van deze rebellen;

G. Overwegende dat dit conflict zowel in Turkije als daarbuiten, naast veel materiële schade en verwoestingen, ook tal van slachtoffers heeft gemaakt, militairen en burgers, gewonden en doden, Turken en Koerden;

H. Overwegende dat wie terecht fysiek geweld als middel om conflicten op te lossen, afwijst en aanklaagt, dezelfde afkeurende houding dient aan te nemen tegenover het structureel geweld dat er mee de basis en de oorzaak van is;

I. Overwegende dat de precieze omstandigheden van de aanhouding van Öcalan door Turkije nog steeds niet zijn opgehelderd, waarbij minstens de vraag dient gesteld te worden of deze aanhouding in overeenstemming met het internationaal recht is geschied;

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE,

A. Considérant que l'affaire Öcalan ne peut être dissociée de la question kurde, qui se pose depuis plusieurs décennies;

B. Considérant que le peuple kurde se voit toujours dénier les droits les plus élémentaires en matière d'autodétermination;

C. Considérant qu'en Turquie, les populations kurdes sont continuellement victimes de violations des droits de l'homme, telles que tortures, disparitions ou meurtres d'activistes kurdes, interdiction d'activités politiques kurdes, infliction de peines d'emprisonnement sévères à des parlementaires kurdes démocratiquement élus, interdiction d'utiliser le kurde dans l'enseignement, l'administration, la vie économique et la justice;

D. Considérant que la Cour européenne des droits de l'homme (Conseil de l'Europe) a condamné l'État turc le 8 juillet 1999, dans le cadre de quinze dossiers kurdes et que deux mille des quinze mille plaintes kurdes introduites ont déjà été déclarées recevables;

E. Considérant que la polémologie qualifie ce type de situation de violence structurelle;

F. Considérant que cette même science estime que la violence structurelle peut entraîner la violence physique, laquelle se manifeste en l'occurrence par la résistance armée des rebelles kurdes et, à l'opposé, par les actions également violentes et armées entreprises par les autorités turques afin de réprimer et de soumettre la rébellion;

G. Considérant que ce conflit a fait, tant en Turquie que dans d'autres pays, non seulement de nombreux dégâts matériels et destructions, mais aussi de nombreuses victimes, blessés et tués, parmi les militaires et les civils et parmi les Turcs et les Kurdes.

H. Considérant que celui qui rejette et dénonce, à juste titre, la violence physique comme moyen de résoudre des conflits, doit adopter la même attitude réprobatrice à l'égard de la violence structurelle qui en est la cause et le ferment;

I. Considérant que la lumière n'a toujours pas été faite sur les circonstances exactes de l'arrestation d'Öcalan par la Turquie et qu'il y a lieu, à tout le moins, de s'interroger sur la conformité de cette arrestation avec le droit international;

J. Overwegende dat de in het proces tegen Öcalan gevolgde procedures omstreden worden, terwijl er ook klachten zijn aangaande het waarborgen van de rechten van de verdediging;

K. Overwegende dat België de doodstraf heeft afgeschaft;

L. Overwegende dat de uitvoering van de doodstraf in de zaak Öcalan tot een escalatie van nieuw geweld dreigt te leiden in Turkije zelf en ook in een aantal andere landen, waaronder België, waar mensen van Koerdische afkomst wonen;

M. Overwegende dat de uitvoering van de doodstraf in de zaak Öcalan dreigt te leiden tot een politiek isolement van Turkije, lid van de Verenigde Naties, lid van de NAVO en kandidaat-lid van de Europese Unie;

Verzoekt de federale regering :

1. bij de Turkse regering alle mogelijke stappen te doen opdat de tegen Öcalan uitgesproken doodstraf minstens niet wordt uitgevoerd;

2. bij de Turkse regering aan te dringen op een beleid dat de elementaire rechten respecteert van het Koerdische volk en van haar Koerdische en Turkse onderdanen;

3. bij de Verenigde Naties, de NAVO en de Europese Unie aan te dringen om de boven vermelde Belgische desiderata ten aanzien van Turkije te steunen;

4. de tekst van deze resolutie mede te delen aan de Verenigde Naties, de NAVO, de Europese Unie, het Europese Parlement en de Turkse regering.

F. WILLEMS

8 juli 1999

J. Considérant que les procédures suivies dans le cadre du procès d'Öcalan sont contestées et que le respect des droits de la défense est également sujet à caution;

K. Considérant que la Belgique a aboli la peine de mort;

L. Considérant que l'exécution de la peine de mort dans l'affaire Öcalan risque de provoquer une nouvelle escalade de la violence en Turquie même ainsi que dans un certain nombre d'autres pays, dont la Belgique, où vivent des communautés d'origine kurde;

M. Considérant que l'exécution de la peine de mort dans l'affaire Öcalan risque de déboucher sur un isolement politique de la Turquie, qui est membre des Nations unies, membre de l'OTAN et pays candidat à l'adhésion à l'Union européenne;

Demande au gouvernement fédéral :

1. d'effectuer toutes les démarches possibles auprès du gouvernement turc afin qu'au moins, la peine de mort prononcée à l'encontre d'Öcalan ne soit pas exécutée ;

2. d'insister auprès du gouvernement turc pour qu'il mène une politique qui respecte les droits élémentaires du peuple kurde et de ses ressortissants kurdes et turcs ;

3. d'insister auprès des Nations unies, de l'OTAN et de l'Union européenne pour qu'elles soutiennent les desiderata précités de la Belgique à l'égard de la Turquie ;

4. de transmettre le texte de la présente résolution aux Nations unies, à l'OTAN, à l'Union européenne, au Parlement européen et au gouvernement turc.

8 juillet 1999